

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time - September 24, 2023

“The Shrine”

Saint Odilo Parish

National Shrine of the Poor Souls

St. Odilo Church is the only parish in the United States dedicated to the Souls in Purgatory. It was founded and sanctioned as the Shrine of the Poor Souls by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit to the shrine.

La Parroquia de San Odilo es la única Iglesia en los Estados Unidos consagrada a las Benditas Almas del Purgatorio. Fue fundada y sancionada como el Santuario de las Benditas Almas del Purgatorio por su eminencia, George Cardinal Mundelein, en 1928, con una indulgencia especial de 200 días garantizada después de cada visita al santuario.

Pastor / Párroco

Rev. Bartholomew J. Juncer

Associate Pastor / Párroco Asociado

Rev. Salvador Den Hallegado

Deacon / Diácono

Rev. Mr. Jesus Casas

Operations Director / Directora de Operaciones

Mrs. Maribel Sandoval Muñiz

Director of Music / Director de Música

Mr. Paul Rau

Director of Institutional Advancement /

Directora de Progreso Institucional

Mrs. Dawn M. Burda

Parish Secretary / Secretaria de la Parroquia

Mrs. Gail Kunce

School Principal / Directora Escolar

Mrs. Dawn H. Dion

School Administrative Assistant / Asistente

Administrativa Escolar

Mrs. Maria Leanos

CCD Coordinator / Coordinadora de Catecismo

Mrs. Mari Estrella

Rectory / Rectoría 2244 East Avenue, Berwyn, IL 60402

(708) 484-2161 rectory@stodilo.org

School / Escuela 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402

(708) 484-0755 schoolsec@stodilo.org

Convent / Convento 2319 S. Clarence, Berwyn, IL 60402

(708) 616-8447

CCD Office / Catecismo 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402

(708) 582-7549 religiouised@stodilo.org

Web Address: www.saintodilo.org (708) 788-0565 fax

Mass Schedule / Horario de Misas

Sunday / Domingo 7AM (Esp.), 8:30AM (Eng.), 10AM (Latin),

11:30AM (Eng.) & 1PM (Esp.)

Monday-Friday / Lunes-Viernes 6:30 and 8:10AM (summer hours 8am)

Wednesday / Miercoles 6:30PM Poor Souls Mass and Devotions/

Devoción a las Benditas Animas del Purgatorio

Saturday / Sábado 8AM, 4PM (Sunday obligation)

Holy Days / Días Santos 6:30PM (Eng.) (the previous evening/

la noche antes) 6:30AM, 8:00AM, 12PM and 6:30PM

Confession / Confesiones Saturday 11AM / Sábado 11AM

Rectory Office hours / Horario de Oficina de la Rectoría

Monday-Friday / Lunes-Viernes 8:00AM-4:00PM

Saturday / Sábado 8AM-1PM

Sunday / Domingo Office Closed / Oficina cerrada

Baptism: Parents should be registered parishioners. Call to make appointment.

Marriage: Arrangements should be made at least six months in advance with a parish priest. Call the rectory to make an appointment.

Visits to the Sick: Please inform the rectory for hospital or homebound visits.

Bautismo: Cada Sábado y Domingo. Los padres deben ser feligreses registrados. Llame para hacer una cita con el sacerdote.

Boda: Deben hacerse al menos con seis meses de antemano con un Sacerdote de la parroquia. Por favor llame a la rectoría para hacer una cita.

Visitas a los enfermos: Por favor informar a la rectoría del hospital o la casa que se va a visitar.

Dear Parishioners and Friends,

Last weekend I wrote that I would cover some specific indulgences beginning with this week's bulletin. There are some indulgenced acts and prayers that we do regularly, if not daily, maybe without realizing it. Being aware of them permits us to offer those indulgences for ourselves or for the holy souls in purgatory.

Did you know, for instance, that the Sign of the Cross is an indulgenced act? *"A partial indulgence is granted the Christian faithful who devoutly sign themselves with the cross while saying the customary formula: 'In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.'" (The Handbook of Indulgences [HI], #55).* How many times a day do you make the Sign of the Cross already?

"I didn't get anything out of Father's homily." Yes, you did. *"A partial indulgence is granted the Christian faithful who attentively and devoutly assist at the preaching of the Word of God" (HI, #41).* So, even if you had a difficult time with a particular homily, listening and trying to understand gains you a partial indulgence nonetheless.

Furthermore, on the special occasion of a parish mission, hearing some of the sermons and participating in the mission's solemn conclusion will gain one a plenary indulgence under the usual conditions

Let's take a break from specific indulgences here, to touch on a topic of importance. When the Church publishes the words "a plenary indulgence under the usual conditions", what are those "usual conditions?"

The usual conditions to gain a plenary indulgence are generally the same for each one:

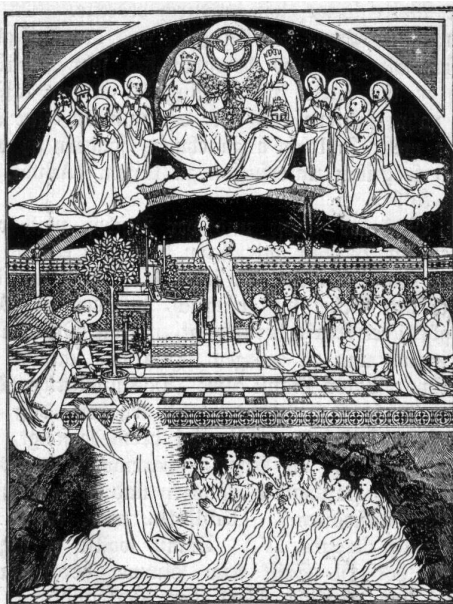
- To perform the indulgenced act itself,
- To receive or have received the Sacrament of Confession within twenty (20) days before or after the indulgenced act,
- To receive or have received Holy Communion within twenty (20) days before or after the indulgenced act, preferably on the same day as the act,
- To say some prayers for the Pope and his intentions, usually an Our Father and a Hail Mary, for example,
- And to remove from our hearts, minds and souls all affection for sin, even venial sin.

If a person performs an act open to a plenary indulgence without meeting all of the "usual conditions," then the act becomes a partial indulgence. No prayer or act is ever totally "wasted;" God in His mercy, brings some good out of it through the ministry of the Church.

Next week, I'll continue with some more particular indulgences. In the meantime, consider the graces you can receive just by making the Sign of the Cross and listening to the preaching more intentionally.

God be with each and every one of you.

Fr. Bart



Mass & Devotions for the Poor Souls in Purgatory

Every Wednesday evening at 6:30 p.m. we celebrate Mass and Devotions for the Poor Souls in Purgatory. The order of service comprises of the celebration of the Mass, exposition of the Blessed Sacrament, prayers for the souls in purgatory, Benediction of the Blessed Sacrament, recitation of the Divine Praises and closing hymn.

St. Odilo Church is the only National Shrine of the Poor Souls in the United States. We owe a debt to the souls in purgatory to celebrate the Mass, offer the prayers and gain the indulgences attached to our shrine to help them get to heaven.

Queridos feligreses y amigos,

El fin de semana pasado escribí que cubriría algunas indulgencias específicas a partir del boletín de esta semana. Hay algunos actos y oraciones indulgentes que hacemos con regularidad, si no a diario, tal vez sin darnos cuenta. Ser conscientes de ellas nos permite ofrecer esas indulgencias para nosotros mismos o para las benditas almas del purgatorio.

¿Sabías, por ejemplo, que la Señal de la Cruz es un acto indulgente? “*Se concede una indulgencia parcial a los fieles cristianos que devotamente se persignan con la cruz diciendo la fórmula acostumbrada: “En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo”. Amén.*” (El Manual de Indulgencias [HI], #55). ¿Cuántas veces al día haces ya la Señal de la Cruz?

“No saqué nada de la homilía del padre”. Si lo hiciste. “*Se concede una indulgencia parcial a los fieles cristianos que con atención y devoción asisten a la predicación de la Palabra de Dios*” (HI, #41). Entonces, incluso si tuvo dificultades con una homilía en particular, escuchar y tratar de comprender le otorga una indulgencia parcial.

Además, en la ocasión especial de una misión parroquial, escuchar algunos de los sermones y participar en la conclusión solemne de la misión le otorgará una indulgencia plenaria en las condiciones habituales (HI, #41).

Hagamos una pausa aquí en indulgencias específicas para tocar un tema de importancia. Cuando la Iglesia publica las palabras “una indulgencia plenaria en las condiciones habituales”, ¿cuáles son esas “condiciones habituales”?

Las condiciones habituales para obtener la indulgencia plenaria son generalmente las mismas para cada uno:

- Realizar el propio acto indulgente,
- Recibir o haber recibido el Sacramento de la Confesión dentro de los veinte (20) días anteriores o posteriores al acto indulgente.,
- Recibir o haber recibido la Sagrada Comunión dentro de los veinte (20) días anteriores o posteriores al acto indulgente, preferiblemente el mismo día del acto,
- Rezar algunas oraciones por el Papa y sus intenciones, por ejemplo, normalmente un Padre Nuestro y un Ave María,
- Y quitar de nuestro corazón, mente y alma todo afecto al pecado, incluso el pecado venial.
- Si una persona realiza un acto susceptible de indulgencia plenaria sin cumplir todas las “condiciones habituales”, entonces el acto se convierte en una indulgencia parcial. Ninguna oración o acto es jamás totalmente “desperdiciado”; Dios en su misericordia, saca algún bien de ello a través del ministerio de la Iglesia.
- La semana que viene seguiré con algunas indulgencias más particulares. Mientras tanto, considera las gracias que puedes recibir con solo hacer la Señal de la Cruz y escuchar la predicación de manera más intencionada.

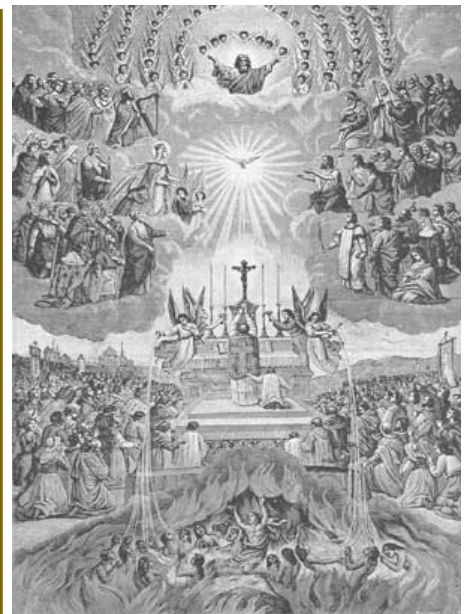
Dios esté con todos y cada uno de ustedes.

Padre Bart

Misa y Devociones para las Benditas Almas en el Purgatorio

Todos los miércoles por la noche a las 6:30 p.m. celebramos la Misa y Devociones para las Benditas Almas del Purgatorio. El orden del servicio comprende la celebración de la Misa, exposición del Santísimo Sacramento, oraciones por las almas del purgatorio, Bendición del Santísimo Sacramento, recitación de las Divinas Alabanzas e himno de clausura

La Iglesia de San Odilo es el único Santuario Nacional de las Benditas Almas del purgatorio en los Estados Unidos. Tenemos una deuda con las almas del purgatorio de celebrar la Misa, ofrecer las oraciones y obtener las indulgencias adjuntas a nuestro santuario para ayudarlas a llegar al cielo.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



SEMINARIAN EDUCATION FUND

The archdiocesan collection for the education and formation of our future priests.



Thank you for supporting our seminarians through your generous gift to their education.



archchicago.org/seminarianfund
Second Collection next weekend.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



FONDO DE EDUCACIÓN DE SEMINARISTAS

La colecta arquidiocesana para la educación y formación de nuestros futuros sacerdotes.



Gracias por apoyar a nuestros seminaristas a través de su generosa donación a su educación.



archchicago.org/seminarianfund
Segunda Colecta del próximo fin de semana.

World's Finest Chocolate - Raising the Bar for Fundraising

World's Finest® Chocolate is the sweetest way to help St. Odilo School and bring smiles to our community. These premium quality chocolate bars will be available after all Masses this weekend, September 23rd and 24th.



Thank you for supporting the students of St. Odilo School!



St. Odilo School

Catholic Faith – Academic Excellence – Family Partnership



Kindergarten

The kindergarten students have been settling in and getting to know their classmates and teachers and making new friends. They are learning the letters of the alphabet and the sounds they make. The students have started new reading and math activities. In religion class, they have been learning about The Creation story as well as Adam and Eve. Kindergarten is full of learning and fun!

Junior High

The junior high students are reading the great ancient classic stories in Language Arts. Grade 6 students are reading "The Iliad," about the Trojan War. Grade 7 students are reading "The Odyssey" about the ten-year journey back to Greece after the Trojan War. Grade 8 students are reading "The Aeneid" about the founding of Rome by refugee survivors of the Trojan War.

The students are reading the book of Genesis from the Old Testament of the Bible in Religion class. Grade 6 students are learning to recite the Apostles Creed as part of their Confirmation preparation. Grade 7 students are learning the Degrees of Perfection argument from St Thomas Aquinas. Grade 8 students are reading about the influence of St. Peter and St. Paul on the early Christian Church as it moves from Jerusalem to Rome.

Junior high students have also demonstrated true grit in their cross country meets. Dr. Lordan, Assistant Principal, said, "Grit is the ability to keep trying in the face of adversity and difficulty. Grit is the intangible indicator of success in leadership. We train our students to be moral servant leaders of society. Wellington said the Battle of Waterloo was won on the playing fields of Eton. We practice as adults what we learn as adolescents."

6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402

www.saintodilo.org

(708)484-0755

October is Respect Life Month

Please join us in a silent and prayerful Life Chain next week. On Sunday, October 1st, we will join with others as we participate in the Nationwide Life Chain. For one hour we hold signs and silently pray for the protection of the unborn in our country and in the world. We will meet at 1:45 pm on Ogden and Harlem, in front of the White Castle restaurant. The Life Chain will begin at 2:00 pm and end at 3:00 pm. Signs will be provided.

Come and be a witness for LIFE. Call Mary Ann at (708)705-1608 for more information.



Octubre es el Mes del Respeto a la Vida

Únase a nosotros en una Cadena de Vida silenciosa y de oración la próxima semana. El domingo 1 de octubre nos uniremos a otros para participar en la Cadena Nacional de Vida. Durante una hora sostendremos carteles y oraremos en silencio por la protección de los no nacidos en nuestro país y en el mundo. Nos reuniremos a las 1:45p.m. en la Ogden y Harlem, frente al restaurante White Castle. La Cadena de Vida comenzará a las 2:00p.m. horas y finalizará a las 3:00p.m. Se proporcionarán letreros.

Ven y sé testigo de la VIDA. Llame a Mary Ann al (708)705-1608 para obtener más información.

“Thus, the last will be first, and the first will be last.” (Matthew 20:16)

Have you “insured” our Parish?

Do you have a life insurance policy you no longer need? Please consider instructing your life insurance agent to include St. Odilo Parish as a primary or secondary beneficiary on your policy.

It costs nothing to change the beneficiary on your policy and will mean everything to our future parish community.

For more information, please contact your financial planner, attorney or insurance representative. If you have additional questions, please call Dawn Burda at 708-484-2161.

“Así, los últimos serán los primeros y los primeros serán los últimos”. (Mateo 20:16)

¿Ha “asegurado” nuestra parroquia?

¿Tiene una póliza de seguro de vida que ya no necesita? Considere indicarle a su agente de seguros de vida que incluya la parroquia de San Odilo como beneficiario principal o secundario en su póliza.

No cuesta nada cambiar el beneficiario de su póliza y sin embargo significará todo para nuestra futura comunidad parroquial.

Para obtener más información, comuníquese con su planificador financiero, abogado o representante de seguros. Si tiene preguntas adicionales, comuníquese con Dawn Burda al 708-484-2161.

SICK RELATIVES & FRIENDS
Familiares y Amigos Enfermos

Please remember the sick: / *Por favor, recuerden a los enfermos:* Alberto Gonzalez, Christine Lee, Corina Rodriguez, Elliot Franche, Barbara Edwards, Theresa Gruber, Ron Lorenz, Tobias Gonzalez, Robert Kusinski, Deacon Robert Boharic, Sr. Johanna Trisoliere, Kathy Martinotti, Nancy Pudil, Rose Sandoval, Noreen McGinley, Delcina Hruska, Patricia Stalzer, Diane Kretz, Richard Burns, Mary Helen Kutz, Therese Mondeika, Tom Wolter, Angie Spleha, Donna Mantucca, Juan Herrera, Raul Alamillo, Jim Beranek, Marco Camacho, Juana Arellano, Jayden Joel Acevedes, Charlie Turek

REST IN PEACE
Descansen En Paz

Let us pray for all the souls of the faithful departed, especially / *Oremos por todas las almas de los fieles abandonados, especialmente:* **Lorraine Ott**



*Saints Michael, Gabriel & Raphael, Archangels
 September 29*

MASSES OF THE WEEK
Intenciones de la Semana

MONDAY, SEPTEMBER 25 / Lunes, WEEKDAY
 6:30AM †Edward Cicenas (Cicenas Family)
 8:10AM Veronica Koca (Christine Czochara & Family)

TUESDAY, SEPTEMBER 26 / Martes, SAINTS COSMAS AND DAMIAN, MARTYRS
 6:30AM †Frank & †Mae Broucek & †Frank Broucek Jr. (Family)
 8:10AM Poor Souls (Aducayin Devera Family)

WEDNESDAY, SEPTEMBER 27 / SAINT VINCENT DE PAUL, PRIEST
 6:30AM †Jose Benjamin De Asis (Tita Santos)
 8:10AM †Frank, †Josephine & †Joseph Gaudio (Gaudio Family)
 6:30PM Poor Souls Mass & Devotions

THURSDAY, SEPTEMBER 28 / Jueves, SAINT WENCESLAUS, MARTYR; SAINT LAWRENCE RUIZ AND COMPANIONS, MARTYRS
 6:30AM Karen Mihailofski (Mary Lindsey)
 8:10AM †Susan Szpisjak (Susan, Dorianne & Michaelene) Rosary Group (Arellano Family)
 †James Sorrentino (Bonnie Strazzante & Family) Poor Souls (Friends)

FRIDAY, SEPTEMBER 29 / Viernes, SAINTS MICHAEL, GABRIEL AND RAPHAEL, ARCHANGELS
 6:30AM †Ed & †Lorraine White, †Herb Cibert, †Adam Kevan (Ed & Linda White)
 8:10AM †Judith A. Lake

SATURDAY, SEPTEMBER 30 / Sábado, SAINT JEROME, PRIEST AND DOCTOR OF THE CHURCH
 8:00AM Poor Souls (Friends)
 4:00PM †Raymond & †Augustine Stalmasek (Son)

SUNDAY, OCTOBER 1 / Domingo, TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
 7:00AM All the Souls in Purgatory (Helpers of the Holy Souls)
 8:30AM Charles & Remy Burda (Dawn Burda)
 10:00AM Parishioners of St. Odilo
 11:30AM Sam Sciabica (Mary Noto)
 1:00PM †Graciela Anguiao (Son & Family)

SCAN TO DONATE

SCAN the QR code using your phone to donate.

ESCANEAR PARA DONAR

ESCANEE el código QR usando su teléfono.



Stewardship - Sunday Collection
Administracion - Colecta Dominicales

9/17/2023

Collections in Church	\$ 7,606	Colecciones en la Iglesia
Electronic Giving	\$ 486	Donaciones Electrónicas
Total Collections	\$ 8,092	Colecciones Totales
Budget Collection	\$ 9,965	Colecta de Presupuesto
Collection Over or Under Budget	\$ (1,873)	Colección por encima o por debajo del presupuesto

The 2nd Collection on 10/1/23 will be for the Brick & Mortar Fund and the Building Fund.

 La segunda colecta de el 10/1/23 será para el ladrillo y Mortero y El fondo de Construcción.